

اداره دوه :- آښونه لري ۱۰۴ نجی
صایي ایله یعنی ۹ نجی جلدك ختمایله
پیتمکده اولان آښونه لریمزك وقت کچیر-
مکسزین آښونه لریخی یگیلتمه لریخی رجایلدوز.

74
(5)

تورک یوردی

ناشری : تورک یوردی
مدبری : آق چوره اوغلی یوسف

ییل ۱۳۳۲ صایي ۲ ۲۴ مارت ۱۳۳۲ ییل ۵ جلد ۱۰ صایي ۱۰۶

هر یکی کاتی چو جفک رشیم حالده اولان ای سیجیلری بردن بره پارلار ، و قناری زائل اولور .
 رقیلری ، (لیج) و شا کردلرینه قیافتلرینه دقت ایتدکلرندن اعتراض ایدرلر . (لیج) جواباً
 دیرکه : « بونک ایچین مکتبدن چیقدقندن صوکر ا مودایی تعقیب ایدن بر محیطده بر مدتجک بولمق
 کافی در . مکتبده عدالت ، استقامت و فعالیت حسلری تربیه ایدملی ، موده حیلک دکل . »

(لیج) ، کندینی تقلیداً ، کنج قیزلر ایچین (یکی مکتب) آچان مادام (B. Petersenn) ک
 کریمه سی ایله ازدواج ایتدی ؛ ایکی جوجنی اولدی .
 « یکی مکتبلر محباری جمعی » تشکیل ایدملکه (لیج) بالذات بورادهده چالیشدی . بو جمعیت ،
 (یکی مکتب) دستورلرینه استناداً بر دارالایتم آچدی .

صوکر (آلمانیا ملی مکتبلری) نامیله بر کتاب یازم ورق بونده مکتب تالیه نک اصول و پروگراملرندن
 بحث ایتدی . آلمانیا معارف نظارتی (لیج) ک فکرلرندن ملهم اوله رق (یکی مکتب) اساسلری
 مکتب عمومییه وضع ایتمه تشبث ایتدی . آلمانیا نک چوق یرلرنده (لیج) ک (یکی مکتب) ی
 نمونه ایدینیلرک خصوصی مکتبلر آچیلدی . اثرینک اوزاقلردهده نور صاچدیغنی ، کنجلیکک
 اضطرارلری تقیص ایتدیکنی و انسانیه براز ده مسرورانہ نفس آلدیردیغنی کورمک برایش آدمی
 ایچین پک بیوک برر مکافات در .

(لیج) ، فیلسوف (فیخته) نک شو اوچ کله سفی اساس اوله رق آلمشدی : نور ، عشق ، حیات .
 (لیج) مساعیسنده موفق اولدی .

من رمی

بو بولک حبابه

بابر خان

مترجمی : خالره ادیب

تحریری : فلورا آناستیل

باشی ییل ۳ - جلد ۶ - صای ۹ ده در .

بابر ، شطارتله سویلر کن علولر کنج یوزنده اوینا یوردی . آنه سی خانم کنج بهادرینی غائب
 ایدرسه نه اوله جفنی دوشه رک سسزجه آغلا یوردی . اختیار احسان الدوله درست بر اصول طوتیوردی .
 اک سوکیلی طاتلی طاتلی تبسم ایدم یوردی . فقط نویان کوکاطاش پارماغنی قالدردی .
 — هیشت ، دیدی ، برآت سنی وار .

بردانه دکل بر چوق بردن . قاسم کک آرقه سنده بابر صادق قالان کوچک بر فرقه یکی امیدله کلیوردی .
 بابر قالدی . اوزون قوللریغنی ، عطائی کویا اوزرندن آتمق ایسته یورمش کبی ، سیلکدی .
 — نریمه ، دیدی ، شرق ، غرب ، شمال و جنوب ؟ ...

فکرنده بر یورغللق واردی ، فقط سنی جانلی ایدی . فائده سزلیکنه قانع اولمقله برابر یکی بر خانلق
 ایچین دو گوشمکه حاضریدی . بخارا ، سمرقند ، هب باش دکشدر یورلردی . بابرک الندن کیتدیکی
 زماندنبری سمرقند حاکم اولان علی میرزانک معاهده طلبی بلکه معنی داردی : نهایت آنه اتلادی .

شمیدی اوج کون ایکی کیجه در آت اوستنده ایدک . اتجا ایده جک یر اولمادیغندن رجعت ده غیر
قابلدیر . او حانده الهک اذن اولمادن هیچ برشی اولامیه جغنی دوشونلم ؛ هایدی ایلری !
او دقیقه دن اعتبار آ هب ایلری کیتدیله ؛ صوک حکمدارلرندن خوشنود اولمایان اهالی ، اسکی کنج
خانلری اطرافنده طویلاندیلر .

بویوک ننه احسان الدوله ایکی بیک وحشی موغول سوارسی ایله یقشدی . ا قشیده خیانته قارشى
ایجه ایشه یرادیلر . همان آتلیله نهره آتیلار قایقریله قانجان خانلری قلیجدن کچردیلر .
ایشته شفالیر چیچک آچادن تکرینک عنایتی ایله بابر ایکی سنه در غائب ایتدیکی باباسک ملکى
الده ایتدی .
ایکی سنه !

آندیمچاله نهر آراسنده قوزو دریلری اوزرندن کچرکن خانلغی اعلان ایدیلدیکی وقت قوربغه
آتلاجه اویوتی اوینایه لی ایکی سنه اولدیغنه اینانه میوردی .
— نویان کوکلاش ! دیه حایقردی .

سن بنی سورسک ! آتگدن آتلا ، آرقه کی ویر ، مملکتمه آتلایه رق کر مک ایسته یورم :
کنجلیک شطارت و فعالیتی ایله دولو دوریوردی . ماضیک بوتول الملوینی اوتولمیش ، حیاتی
برداها یشامق ایسته یوردی .

بار یالکیز نویانک اوموزندن دکل فلاکت آرقدیشلری اولان اوتوکیلرکده اوموزلرندن حتی
قاسمک اوموزندن بیله آتلادی . قاسم قهقهه وسونجمله یره دوریلدیوردی .
کنج خان یموشاق کورک کبی انجه اوتلرک اوزرینه آلفیش آراسنده کندی آتدی وودنیای
مشمع بولیوردی .

یدنجی باب

ه طالمک لطیف کلیر کیدر اولدیغنی اوکرنمینه ،

امثال ایله باشی دوئمینه ، الم ایله قلبی قیرلایانه موطلوا ،

احسان الدوله دیدی که :

— آرتق قوتوشمه نه لروم وار ؟ عابسه بکمه نشان طابلاسی کوندربکیز و دوکون ماهتابلری
حاضر لاییکیز . بویکی سنه در ظاهر الدین محمد اولمه لیدی . انسان همان اولنه جک وقته بولامیودى یا
شیمدی هرشی ساکن راحت ، بر کین اکسیک ! انشالله او کووم کی قدر معارض دکلدز .
حقیقت بویوک آتلی ایله آناهی آره سنده اوطوران بابر هیچ ده مسود کورونم یوردی . یموشاق ،
قوتلی ، ضعیف للری دیزلرینک اوزرنده ، وجودینه نسبتاً کوچک باشی اکمشدی .
کنج ادم ،

بن اعراض ایتمه یورم ، دیدی . بوی مطلق اولاجق برایش ! خانلرک و طیفه سی اولنه ب
اوغل یتشدیرمک . بن هیچ بروقت عشقه دائر برشی ایستمدم . نشانلیمی ده بشن یاشندن بری کورقدتم .

خانم کمال حشوعله :

— الله اسیرکه سون ، دیدی .

بابر حایقردی :

— او حالده بی اونی ناصل سوه بیلیرم . اک سوکیلی ایله یکن بایسنغار . —

فریاد سنی صوصدردی . بویکی قادین ده بو مسئلهیه اهمیت ویرمکدن زیاده بابرک پاتنده بویله شیلره معترض کورونمه مک ، قاعده پرست کورنماک ایسته دیلر . اک سوکیلی نهایت اک بویوک ضربه یی یمشدی . برآی اول بوتون دوکون آلاخی توز بولوطی ایله اورتن بر فلاکت قاصرغوسی اندیجانه کلدی . کندندن باشقه کسه نک دشمنی اولمایان زواللی کنج بایسنغارک خسرو شاه کی سفیل ، ابدال ، عادی بر ادامک امریله ، یای کیریشیله بوغدریله جغنی کیم دوشنه بیلیردی ؟ بابر حدتیندن کندینی غائب ایتش قاتل لقبیرینک هپسنی ویردی .

منتظماً نمازی قیلان بو خسرو نقدر قرا کلق قلبی ، نقدر ایمانسز و کوتو اولق قابله او قدر فنا ایدی . کچیجی بر عنوان ایچین کندینه او قدر لطفکار اولمش اولان ولی نعمتک اوغلی کنج سومی بر شهزاده یی اولدرمشدی . اللهک ابدی لغتنه ، انسانلرک نفرتنه لایق ، قیامته قدر ملعون اولمشدی . بوتون بو جنایتلری پایان بو آدم بر طاووغه قارشى کله میه جک قدر قورقادی .

کنج آدم بوتون بونلری حتی داها فضله سی تسلی ایچین قرده شک قولاغنه آقیدرکن ، اویوزنی دیواره چویرمش متماًدی آغلا یوردی .

قادینلر نه غریب مخلوقلردی : او قدر ساکنانه فدا ایتدیکی آدمک اولومنی ناصل هپ کوز یاشلریله قارشیلانمشدی .

پاتمدی

تورک اوجاغننده

« کنعانه چو جقلری »

کچن جمعه اوجاگک بویوک اوطه سی بر معبد اولمشدی . اوراده بشریتک مقدس تاریختدن آلهی ودرین بردرس دیکله دک . « کنعان چو جقلری » آدم اوغللرینک ابدی حیات فاجمه لرندن برینی تثبیت ایدن تمثالی یاشاندیلر . چو جقلر ، صاف ونزیه ادالریله ، انسانلرک برآز چو جقلق دوره سی اولدینی ایچون کندیلرینه پک مونس و اویغون کان حیات مقدسی ، ساده و علوی جانلاندیریرکن ، بوتون اوطه خلقی او قدر ساکت ، او قدر جدی ، او قدر خشوع و خضوعلی ایدی که بویله دقیقه لر ، اک معتقد آدملرک طوبیلاندینی ، اک مبارک معبدلر ده بیله آز یاشانیر .

او کون او کزده تمثیل ایدیلن واقعه ، اللهک دیدیکی کی « احسن القصص » در . کناهکار قارده شلر ، ظلم ایتدکلری معصوم کوچوکارینک حضورنده رکوع ایدوب ده ، عذابده قلبلرینک اک اوزاق درینلکلرندن بورغولانوب چیقان « تا الله لقد آثرک الله علینا » ندانینی آغلا یه رق حایقرشدقلری